

En relació amb les històries de coves i cavitats de renom en el seu terme, crida l'atenció sobre la de «s'Encantament des Pou de Borino», que recollí a Andratx l'Arxiduc, *Les Bal.*, p. 232. La zona on senyalà Cor. els antres costers, cap a la dependència avui dita *Andritxol*, notem que ja duia tal nom en el segle XIV, en interessants variants, car la *Crònica* de Pere el Cerimoniós situa fets «del cap de Santa Ponça tro a un puig davant Paguera, qui ha nom *Andrajol*, prop de la mola d'*Andraig*» (ed. Pagès, 132.12, *Andreiol* en l'ed. Bofarull).

Adduir fets suggerents i desconeguts és sempre útil en els problemes obscurs; i llavors és lícit insinuar teories, mentre constin com a incertes; repetir en to doctoral l'impossible, silenciament la publicada demostració de la impossibilitat, no pot causar sinó justa irritació.

#### ANSIOLA (a l'illa de Cabrera)

L'informant principal de Coromines, Gaspar Tomàs, deia «es Carregador de *s'ènsioplè*» i «Faro de *l'ènsioplè*»; el pagès de Cabrera (habitant solitari de l'illa) li digué que a *n'Ansiola* hi ha la *Font de la Coveta des Faro*. Nom que ja apareix en el *Derrotero* de Tofiño (any 1783-4) anomenant el «Cabo de *Ansiola*, el más SO. de la isla», i pels mateixos anys el Mapa Despuig porta el *Puerto d'Anciola*, la *Fuente Anciola* i una altra *Fuente de Anciola*. El Mapa Mascaró *Punta Ensiola* i *Cala Ensiola* (46, h-4). És un nom que ens intriga, per la seva forma singular, i com el més curiós de l'illa. És just, doncs, no estar-se d'un examen detingut.

Si partíssim de la font podríem potser postular un ètimon FONTANICIO-LA (canvi de sufix del FONTANICELLA documentat en altres comarques catalanes) > \**Fontanciola*, mal tallat *Font Anciola* i aplicat secundàriament a la cala i punta. Però la conservació de la segona i faria estranya antinòmia amb la síncope de la primera, i una evolució tan local i complicada ens induiria a suposar una data mossàrab, amb la qual cosa estaria en contradicció el tractament de *ci* (> mossàr. *tx*). Idea, doncs, forçada, que abandonam. Per la mateixa raó de *ci* no mossàrab, es renuncia a INCĪSULA 'talladeta'. INSIDIOLA 'petita emboscada, parany' fóra concebibible en paratges freqüentats per corsaris i pirates, però ¿qui gosaria llançar-s'hi sense concret suport històric i documental? També descarta relligar-lo amb el nom d'*An-sola*, un «cortijo», que Asín derivaria d'un àrab 'unṣulā' (segons ell aplicat per Yacut a un lloc d'Àrabia o de Basra), car ni el significat de «puerro», que li atribueix, ni la *-i-*, s'hi prestarien a Cabrera.

Ja no fóra problemàtic, tractant-se de llocs de pesca, pensar en LINTEOLA 'llença petita', > *l'Enciola*, car *-ṭṭ-* > *ç* sí que és normal en mos-